

# 事前に金融機関で手続きしてください。

O formulário de débito automático na conta bancária se encontra na prefeitura ou nas intuições bancárias

(somente para as crianças que utilizarão o Clube infantil pela primeira vez. As crianças que já estão cadastradas no clube infantil não será necessária a apresentação deste formulário.)

初めて児童クラブを利用する児童は、事前に下記の金融機関で手続きしてください。

金融機関で銀行受付印のある依頼者用控を受け取り、利用申請書提出時に銀行受付印のある依頼者用控を提示するか、銀行受付印のある依頼者用控のコピーを添付してください。

## MODELO DE PREENCHIMENTO

(Há casos que o formato do formulário possa estar um pouco diferente)

**Assinalar caso o débito automático for realizado pelo conta do correio (Yuutyo). n. 166 (novo contrato)**

**Escrever a data de entrega**

**Assinalar a opção desejada**

**Código bancário, se não souber, não precisa preencher**

**Contas que não são do correio, preencher o campo acima. Contas do correio, preencher o campo abaixo.**

**Carimbar corretamente todas as vias.**

**Preencha os dados do titular da conta bancária. Não esqueça de escrever o furinaga (conforme a caderneta do banco).**

**Assinalar com um círculo na coluna 保育園 保育料等 (mensalidade da creche e outros)**

**Escrever o nome da creche desejada e o nome da criança que será matriculada. Caso deseje solicitar o uso para irmãos, escreva o nome de todas as crianças. Será debitado da mesma conta bancária**

- Instituições Bancárias autorizadas (não está em ordem alfabética)**
- ※ Não será aceito outros bancos, somente os que constam na tabela abaixo.
  - Mitsubishi UFJ Ginko   -Nagoya Ginko   -Toyota Shinyo Kinko   -Aichi Chuo Shiyou Kumiai
  - Sanjuusan Ginko   -Chukyo Ginko   -Hekikai Shinyou Kinko   -Aichi Chuo Nougyou Kumiai
  - Aichi Ginko   -Okazaki Shinyou Kinko   -Nishio Shinyou Kinko   -Yuutyo Ginko (correio)